

MediSpend Orange

• Gebruiksaanwijzing • Notice du médicament • Packungsbeilage • Patient information leaflet

NL Gebruiksaanwijzing

MediSpend Orange - een licht stroperige vloeistof met sinaasmaak die het innemen van tabletten en capsules makkelijker maakt.

Wat is MediSpend Orange?

MediSpend Orange is speciaal ontwikkeld om het innemen van tabletten en capsules te vergemakkelijken. MediSpend Orange heeft een aangename sinaasmaak en een licht stroperige structuur. MediSpend Orange kan worden toegepast om het innemen van hele tabletten en capsules te vereenvoudigen maar ook voor het innemen van verpulverde tabletten en capsule-inhoud. Het maskeert de medicinale smaak van (verpulverde) tabletten en capsule-inhoud. Raadpleeg uw arts of apotheker en de bijsluiters van uw medicatie voordat u het gebruikt.

MediSpend Orange is een medisch hulpmiddel klasse I.

MediSpend Orange is samengesteld uit veelgebruikte voedingsstoffen, hierdoor is het geschikt voor alle patiënten.

Toepassing

MediSpend Orange kan worden gebruikt als hulp bij inname van vaste orale toedieningsvormen, zoals:

- Geneesmiddelen: tabletten en (vloeibare) capsules
- Vitaminepreparaten
- Voedingssupplementen
- Andere vaste doseringsvormen die bedoeld zijn om in te slikken

Waarschuwingen

- MediSpend Orange is geschikt voor iedereen die zelfstandig kan slikken, vanaf een leeftijd van 2 jaar.
- Niet gebruiken bij ernstige slikproblemen.
- Het wordt afgeraden om omhulde tabletten, smelttabletten of medicatie met vertraagde afgifte te verpulveren.
- MediSpend Orange niet gebruiken in combinatie met bruistabletten.
- Niet gebruiken bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.
- Rechtstreeks contact met de ogen moet worden vermeden.
- In het geval van bijwerkingen dient het gebruik onmiddellijk stopgezet en een arts geraadpleegd te worden.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.

Gebruiksaanwijzing

- Leg uw medicatie op een eetlepel. Verpulver de tablet of open de capsule alleen indien dit kan volgens de bijsluiters van uw medicatie.*
 - Bedek uw medicatie met 10 ml MediSpend Orange. Voor optimale dosering wordt bij elke flacon MediSpend Orange een maatbekertje meegeleverd.
 - Neem uw medicatie met MediSpend Orange in.**
- Indien u tabletten verpulvert of capsules opent, dient u eerst aandachtig de bijsluiters van uw medicatie te lezen en/of een medisch specialist te raadplegen.
- ** Drink water na inname van uw medicatie indien dit in de bijsluiters van uw medicatie wordt geadviseerd.

Voor optimale dosering wordt bij elke flacon MediSpend Orange een maatbekertje meegeleverd.

Bewaarcondities

- Bewaren tussen 2 en 25°C.
- Na openen 12 maanden houdbaar. Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum vermeld op de flacon (EXP).

Ingrediënten


Gezuiverd water, gemodificeerd zetmeel, sinaasaroma, natriumcitraat, citroenzuur, sucralose, natriumbenzoaat (<0,1%), malinezuur en simethicon.

Inhoud

250 mL

Verdere informatie

Voor meer informatie, neem contact op met uw apotheker, arts of ga naar fagron.com.

 Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

Distributeur in België en Luxemburg
Fagron Belgium NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, België
fagron.be



Deze bijsluiters is voor het laatst herzien in 05/2017.

FR Notice d'utilisation

MediSpend Orange - Liquide légèrement visqueux aromatisé orange pour faciliter l'administration orale de comprimés, gélules ou autres formes orales solides.

Qu'est ce que MediSpend Orange ?

MediSpend Orange est spécialement développé pour faciliter l'administration de médicaments solides comme les comprimés ou les gélules. MediSpend Orange est un liquide légèrement visqueux aromatisé orange qui masque le mauvais goût des médicaments. MediSpend Orange peut être utilisé pour faciliter l'ingestion de médicaments solides entiers, de comprimés broyés ou le contenu d'une gélule. Veuillez consulter la notice du médicament et/ou un professionnel de santé avant utilisation.

MediSpend Orange est un dispositif médical de classe I.

MediSpend Orange contient uniquement des ingrédients couramment présents dans l'alimentation pour une utilisation sécurisée chez tous les patients.

Application

MediSpend Orange peut être utilisé pour l'administration de formes orales solides comme:

- Les gélules, comprimés, capsules
- Les préparations de vitamines
- Les compléments alimentaires
- Les autres formes solides destinées à être avalées

Précautions d'emploi

- MediSpend Orange est utilisable chez l'adulte et l'enfant à partir de 2 ans.
- Ne pas utiliser en cas de troubles sévères de la déglutition.
- Lire attentivement la notice avant de broyer un médicament ou ouvrir une gélule. Il est ainsi interdit de broyer des formes gastro-résistantes ou à libération prolongée (LP).
- Ne pas utiliser MediSpend Orange avec des comprimés effervescents.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants.
- Eviter tout contact avec les yeux.
- Si des effets secondaires apparaissent, arrêter immédiatement le traitement et consulter un professionnel de santé.
- Conserver hors de portée des enfants.

Mode d'emploi

- Placer le médicament dans une cuillère à soupe. Si nécessaire écraser les comprimés ou ouvrir les gélules.*
 - Ajouter 10mL de MediSpend Orange dans la cuillère pour recouvrir le médicament. MediSpend Orange est fourni avec une mesurette.
 - Prendre / administrer le traitement.**
- Avant de broyer un comprimé ou d'ouvrir une gélule, veuillez lire attentivement la notice du médicament et/ou consulter un professionnel de santé pour vérifier que cette manipulation n'est pas déconseillée ou interdite.
 - ** Compléter par un verre d'eau si recommandé dans la notice du médicament

MediSpend Orange est fourni avec une mesurette.

Conditions de stockage

- Stocker entre 2 et 25°C.
- Utilisez MediSpend Orange dans les 12 mois après ouverture sans jamais dépasser la date d'expiration indiquée sur le flacon (EXP).

Ingrédients


Eau purifiée, amidon de maïs modifié, arôme orange naturel, sodium citrate, acide citrique, sucralose, sodium benzoate (<0,1%), acide malique et simethicone.

Contenance

250 mL

Informations supplémentaires

Pour plus d'informations veuillez consulter un professionnel de santé ou visiter fagron.com.

 Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

Distributeur en Belgique et au Luxembourg
Fagron Belgium NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, Belgique
fagron.be



Notice révisée en 05/2017.

DE Gebrauchsanweisung

MediSpend Orange - Leicht viskose Flüssigkeit mit Orangengeschmack. Erleichtert die orale Einnahme von Tabletten, Kapseln und anderen festen Medikamenten.

Was ist MediSpend Orange?

MediSpend Orange wurde entwickelt, um das Schlucken von festen Medikamenten wie Tabletten und Kapseln zu erleichtern. Es schmeckt angenehm nach Orangen und maskiert den Geschmack des Arzneimittels. MediSpend Orange ist leicht viskos. Es erleichtert die Einnahme von Tabletten und Kapseln sowie von zerkleinerten Tabletten und geöffneten Kapseln. Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker und lesen Sie die Packungsbeilage Ihres Medikaments sorgfältig, bevor Sie MediSpend Orange anwenden.

MediSpend Orange ist ein Medizinprodukt der Klasse I.

Für MediSpend Orange werden ausschließlich Inhaltsstoffe eingesetzt, die in Lebensmitteln verwendet werden und somit für alle Patientengruppen geeignet sind.

Verwendung

MediSpend Orange wird verwendet, um die orale Einnahme von verschiedenen festen Medikamenten zu erleichtern. Wie zum Beispiel:

- Tabletten und (flüssige) Kapseln
- Vitamin-Präparate
- Nahrungsergänzungsmittel
- Andere feste Darreichungsformen, die geschluckt werden sollen

Vorsicht

- MediSpend Orange kann ab einem Alter von 2 Jahren für jeden angewendet werden, der selbstständig schlucken kann.

- Nicht bei schweren Schluckproblemen anwenden.
- Es wird nicht empfohlen, überzogene, sich schnell auflösende Tabletten oder Medikamente mit verzögerter Wirkstofffreisetzung zu zerkleinern.
- Verwenden Sie MediSpend Orange nicht mit Brausetabletten.
- Nicht bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe verwenden.
- Vermeiden Sie Augenkontakt.
- Im Falle von Nebenwirkungen nehmen Sie das Produkt nicht mehr ein und konsultieren Sie einen Arzt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Anwendung

- Legen Sie das zu schluckende Medikament auf einen Esslöffel. Zerkleinern Sie die Tablette bzw. öffnen Sie die Kapsel nur, falls notwendig.*
 - Geben Sie 10 ml MediSpend Orange auf den Esslöffel, um das Medikament zu bedecken. Zur optimalen Dosierung ist jede MediSpend Orange Flasche mit einer Dosierbecher ausgestattet.
 - Nehmen Sie nun Ihr Medikament ein. Trinken Sie gegebenenfalls Wasser nach.**
- Falls Sie Tabletten zerkleinern oder Kapseln öffnen, lesen Sie bitte sorgfältig die Packungsbeilage Ihres Medikamentes und/oder wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
 - ** Trinken Sie Wasser nach der Einnahme Ihres Medikamentes in MediSpend Orange, sofern dieses in der Packungsbeilage Ihres Medikamentes empfohlen wird.

Zur optimalen Dosierung ist jede MediSpend Orange Flasche mit einer Dosierbecher ausgestattet.

Lagerungsbedingungen

- Lagerung zwischen 2 °C und 25 °C
- Verwenden Sie MediSpend Orange nicht länger als 12 Monate nach dem ersten Öffnen und nicht nach dem angegebenen Verfallsdatum (EXP).

Inhaltsstoffe


Gereinigtes Wasser, Modifizierte Lebensmittelstärke, natürliches Orangenaroma, Natriumcitrat, Citronensäure, Sucralose, Natriumbenzoat (<0,1%), Äpfelsäure und Simethicon.

Inhalt

250 mL

Weitere Informationen

Für weitere Produktinformationen besuchen Sie unsere Website fagron.com oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

 Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

Vertrieb in Belgien und Luxemburg
Fagron Belgium NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, Belgien
fagron.be



Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet: 05/2017.

EN Instructions for use

MediSpend Orange - A lightly viscous liquid with orange flavor that eases the oral administration of tablets, capsules and other solid dosage forms.

What is MediSpend Orange?

MediSpend Orange is uniquely developed to ease the swallowing of solid dosage forms such as tablets and capsules. MediSpend Orange has a pleasant orange flavor that helps mask medicine taste and has a lightly viscous consistency. MediSpend Orange can be used to both aid the administration of intact tablets/capsules or crushed tablets and opened capsules. Consult your health professional and read the patient information leaflet of your medication before doing so.

MediSpend Orange is a Class I Medical Device.

MediSpend Orange is formulated using ingredients that are commonly used in food to make it suitable for all patients.

Intended use

MediSpend Orange can be used to aid with oral intake of different solid dosage forms. These include, but are not limited to:

- Medical pills, tablets, and (liquid) capsules
- Vitamin preparations
- Food supplements
- Other solid dosage forms meant to be swallowed

Caution

- MediSpend Orange is suitable for everyone from the age of 2 who can swallow independently.
- Do not use in case of severe swallowing problems.
- It is not recommended that you crush coated, rapid-dissolving, or sustained release medication.
- Do not use MediSpend Orange with effervescent tablets.
- Do not use in case of known hypersensitivity to any of the ingredients.
- Avoid contact with the eyes.
- If side effects occur, discontinue the use of the product immediately and consult a health professional.
- Keep out of reach of children.

User instructions

- Place the medication on a tablespoon, crush the tablet or open the capsule only if necessary.*
 - Add 10 ml of MediSpend Orange onto the spoon to cover the medication. A dosing cup is included with each MediSpend Orange bottle for optimal dosing.
 - Take the medication and finish by drinking water.**
- When crushing tablets or opening capsules it is recommended to carefully read the patient information leaflet of your medication and/or consult your health professional.
 - ** Finish by drinking water if this is recommended in the patient information leaflet of your medication.

A dosing cup is included with each MediSpend Orange bottle for optimal dosing.

Storage conditions

- Store between 2 and 25 °C.
- Do not use MediSpend Orange more than 12 months after opening and do not use after the indicated expiration date (EXP).

Ingredients


Purified water, modified food starch, natural orange flavor, sodium citrate, citric acid, sucralose, sodium benzoate (<0.1%), malic acid and simethicone.

Content

250 mL

Further information

For more information, please consult your health professional or visit fagron.com.

 Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

Distributor in Belgium and Luxemburg
Fagron Belgium NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, Belgium
fagron.be



This leaflet was last revised in 05/2017.